

Министерство культуры Ростовской области
ГБУК РО «Донская государственная публичная библиотека»

Центр по работе с книжными памятниками Ростовской области

«Мир озарив чудесами...»



волшебные сказки из фонда Донской публичной библиотеки

Каталог выставки
(1 декабря 2020 – 9 января 2021)

Ростов-на-Дону
2020

91.9:84

M612

«Мир озарив чудесами...» : волшебные сказки из фонда Донской публичной библиотеки = “The World brightened by wonders...” : fairy tales in the fund of the Don State Public Library : каталог выставки : (1 декабря 2020 – 9 января 2021) / составитель Е. Е. Кравченко. – Ростов-на-Дону, 2020. – 23 с.

Выставка «“Мир озарив чудесами...”: волшебные сказки в фонде Донской публичной библиотеки» посвящена одному из самых волшебных и любимых жанров детей и взрослых – сказке.

Сказка – жанр фольклора, либо литературы, эпическое, преимущественно прозаическое произведение волшебного, героического или бытового характера; это один из самых удивительных по информативности, силе эстетического и воспитательного влияния жанров.

На выставке представлены редкие издания народных и литературных сказок из фонда Донской государственной публичной библиотеки. Изюминкой выставки являются издания сказок из коллекции малоформатных и миниатюрных книг центра по работе с книжными памятниками Ростовской области. Специальный раздел выставки посвящён изучению сказки и сказочников.

Каталог состоит из трёх разделов (во втором разделе – три подраздела, в третьем – четыре подраздела); в каждом разделе материал расположен в алфавитно-хронологическом порядке. Библиографическое описание некоторых изданий снабжено кратким комментарием. При росписи документов сохранена пунктуация и орфография описываемого документа, имеющая некоторые расхождения с современными правилами. Библиографическое описание документов составлено согласно ГОСТ Р 7.0.5-2008 «Библиографическая ссылка».

The exhibition “The World brightened by wonders...”: fairy tales in the fund of the Don State Public Library” is dedicated to one of the most favorite genre of children and adults – to fairy tales.

Fairy tale is one of the important genre of folklore or literature; it is epic, mostly prosaic work of a fairy, heroic or common character, it is one of the genre of most remarkable informative value, strength of esthetic and educational effect.

The exhibition displays rare editions of folk and literary fairy tales from the fund of the Don State Public Library. Zest of the exhibition are books of fairy tales from the collection of small editions of the Centre of Rare Books of the Rostov region. A special part of the exhibition is about learning of fairy tales and fairy tale writers.

The catalogue consists of three parts (2nd part has 3 paragraphs, 3rd part has 4 paragraphs); each part is organized alphabetically and chronologically. Bibliographic descriptions of some editions are accompanied by short comments. The description of some editions has special spelling and punctuation which differs from modern spelling. Bibliographical descriptions of books are made according to GOST P 7.0.5-2008 “Bibliographic reference”.

1. О сказках и сказителях / About Fairy Tales and Fairy Tale Writers

- ◆ Брауде Л. Ю. Сказочники Скандинавии = [**Storytellers of Scandinavia**]. Ленинград : Наука, 1974. 237, [3] с. (Из истории мировой культуры / Акад. наук СССР).

(ОФ.2.141.720)

Содерж.: Скандинавские «Братья Гримм». Сказка входит в литературу. По волшебным тропам Андерсена. Обновление волшебного мира. «Андерсен наших дней». Сказка и современность.

Людмила (Люся) Юльевна Брауде (1927-2011) – советский и российский скандинавист, переводчик и литературовед, доктор филологических наук, профессор.

Книга посвящена жизни и деятельности самых крупных скандинавских сказочников и фольклористов, таких как Андерсен, Линдгрэн, Лагерлёф, Топелиус и о национальном своеобразии их сказок.

- ◆ Герстнер Г. Братья Гримм = [**Brothers Grimm**] / пер. с нем. Е. Шеншина; [предисл. и коммент. Г. Шевченко]. Москва : Молодая гвардия, 1980. 268, [4] с., [1] л. фронт. (портр.), [16] л. ил., портр. (Жизнь замечательных людей: ЖЗЛ: Сер. биогр.; Вып. 7(603)).

(ОФ.2.430.159)

Первый на русском языке обстоятельный очерк жизни и творчества братьев Гримм. Якоб и Вильгельм относятся к числу универсальных умов своего времени: их сказки известны всему миру, но это лишь часть в поистине огромном и разнообразном творческом наследии братьев. Они с успехом занимались грамматикой германских языков, мифологией и историей права, являются крупнейшими знатоками немецкого фольклора. Самой фундаментальной их работой является знаменитый «Словарь немецкого языка», который до сих пор не потерял своего значения.

Герман Герстнер (1903-1993) – автор ряда беллетризованных биографий, в том числе книг о Камиле Демулене, Фритьофе Нансене, Кристофе Вильгельме Хуфеланде, Людвиге Уланде, а также книг для детей и юношества, стихотворных сборников и переводов. Над изучением фактов биографии и творческого пути братьев Гримм Герстнер работал более двадцати лет: кроме настоящей книги о братьях, им написаны еще две, а также целый ряд статей по этой теме. В 1962 году киностудией «Метро Голдвин Майер» по сценарию Г. Герстнера был снят художественный фильм «Чудесный мир братьев Гримм» («The Wonderful World of the Brothers Grimm»).

- ◆ Макаров М. Догадки об истории русских сказок = [**Guesses about the History of Russian Fairy Tales**] : (извлечение из письма к издателю Телеграфа) // Московский телеграф, издаваемый Николаем Полевым. 1831. Ч. 36. 1830. № 22 (нояб). С. 157-164.

(Р.818.494)

- ◆ Неёлов Е. М. Сказка. Фантастика. Современность = [**Fairy Tale. Fiction. Modernity**]. Петрозаводск : Карелия, 1987. 124, [4] с.

(ОФ.2.737.455)

- ◆ Новиков Н. В. Образы восточно-славянской волшебной сказки = [**Images of the East Slavic Fairy Tale**] / [отв. ред. В. Е. Гусев] ; Акад. наук СССР, Ин-т рус. лит. (Пушк. дом) ; Ин-т этнографии им. Н. Н. Миклухо-Маклая. Ленинград : Наука. Ленингр. отд-ние, 1974. 253, [3] с.

(ОФ.2.121.845)

- ◆ Померанцева Э. В. Русская народная сказка = [**Russian Folktale**] / [отв. ред. П. Г. Богатырёв]. Москва : Изд-во Акад. наук СССР, 1963. 126, [2] с.: ил. (Науч.-поп. сер. / Акад. наук СССР).

(ОФ.1.433.780)

Содерж.: Народные сказки и их особенности. Русская сказка, её жанры и история. Русские волшебные сказки. Русские сказки о животных. Русские сатирические сказки. Русские сказочники. Что читать о русских народных сказках.

- ◆ Пропп В. Я. Исторические корни волшебной сказки = [**The Historical Roots of the Fairy Tale**]. Ленинград : Изд-во Лен. гос. ордена Ленина ун-та, 1946. 340 с.

(Р.595.960)

Владимир (Герман Вольдемар) Яковлевич Пропп (1895-1970) – советский филолог, фольклорист, профессор.

Книга посвящена исследованию источников волшебной сказки в исторической действительности.

2. Народные сказки / Folk Tales

2.1. Славянские народные сказки / Slavic Folk Tales

- ◆ Народные южнорусские сказки = [Folk South Russian Tales]. Вып. 2 / изд. И. Рудченко. Киев : Тип. Е. Я. Фёдорова, 1870. IV, 209, [7] с.

(ОФ.43.213)

Из содерж.: Колобок. Упирь и Миколай. Золотий черевичок. Попович Ясат. Богатирь з бочки. Царівна-жаба. Про царенка Йвана и чортову дочку. Гордий цар.

- ◆ Русская сказка = [Russian Fairy Tale] : избранные мастера : [в 2 т.] / ред. и коммент. Марка Азадовского. Ленинград : ACADEMIA, 1931-1932. (Сокровища мировой лит.).

- Т. 1. 1931. 422, [1] с.: ил., [1] л. фронт. (ил.).

(Р-919 ; Р.65.786)

Из содерж.: Сказки А. В. Чупрова. Сказки А. Новопольцева. Сказки И. Семёнова. Сказки Е. М. Кокорина (Чимы). Сказки П. Богданова. Сказки А. Д. Ломтева. Сказки Н. О. Винокуровой.

- Т. 2. 1932. 4ц, [5] с.: ил., [1] л. фронт. (ил.).

(Р-919 ; Р.66.194)

Из содерж.: Сказки Ф. И. Аксаментова. Сказки В. В. Богданова. Сказки А. Т. Краева. Сказки Н. Дементьевой. Сказки А. К. Барышниковой (Куприянихи). Сказки С. И. Скобелина. Сказки А. К. Кошкарлова (Антон Чирошник). Сказки Е. И. Сороковникова.

Издание представляет собой антологию мастеров русской сказки, в целом, малоизвестных широкой публике. Составитель – известный русский фольклорист и этнограф Марк Константинович Азадовский (1888-1954).

Переплёт, фронтисписы – цветные гравюры на дереве, обложка, титульный лист, заставки, концовки и инициалы работы Павла Александровича Шиллинговского (1881-1942). Тираж 20 000 экземпляров.

- ◆ Русские сказочники = [**Russian Storytellers**] : пособие для учащихся / сост. Э. В. Померанцева. Москва : Просвещение, 1976. 189, [2] с.: ил.

(ОФ.2.220.894)

Из содерж.: Сказки М. Д. Кривополеновой. Сказки Н. О. Винокуровой. Сказки Е. И. Сорокиной. Сказки Ф. П. Господарёва. Сказки М. М. Коргуева. Сказки И. Ф. Ковалёва. Сказки М. А. Сказкина. Сказки А. К. Барышниковой. Сказки А. Н. Корольковой.

- ◆ Сказка о Иване царевиче и Жар птице и о сером волке = [**The Tale about Prince Ivan and the Firebird and about the Grey Wolf**]. [Б. м. : б. и., между 17.. – 1850 гг.]. 16 л.: ил.

(С-519 ; Р.271.855)

Цельногравированное издание (т. е. издание, в котором текст и иллюстрация гравированы и отпечатываются с одной печатной формы(доски)).

Волшебная народная сказка по восточнославянскому сюжету. Старейшая письменно зафиксированная европейская сказка о жар-птице и сером волке восходит к латинскому сборнику монаха Иоганна Габюса «Скала-Коэли» (лат. *Scala Coeli*), изданного в 1480 году. В русскую устную традицию сюжет попал через лубок.

- ◆ Сказка о славном и сильном витязе Еруслане Лазаревиче, о его храбрости и невообразимой красоте царевны Анастасии Вахрамеевны = [**The Tale about Glorious and Strong Knight Eruslan Lazarevich, about his Bravery and about Incredible Beauty of Princess Anastasia Vakhrameevna**]. [Б. м. : б. и., 1822]. 32 л.: ил.

(Р.270.994)

Цельногравированное издание.

Сказка о Еруслане Лазаревиче – одна из наиболее любимых у грамотного простонародья. Была распространена во многих рукописных сборниках XVII и XVIII столетий, в лубочных листках, картинах и в изданиях вроде «Лекарства от задумчивости и бессонницы» (Москва, 1819) и «Собрания старинных русских сказок» (Москва, 1830).

- ◆ Сказки и рассказы белорусов-полешуков = [**Fairy Tales and Stories of the Belarus Poleshuks**] : (материалы к изучению творчества белорусов и их говора) / [сост. и предисл.] А. К. Сержпутовский ; изд. Отд. рус. яз. и словесности Имп. акад. наук. Санкт-Петербург : Типо-литогр., 1911. VII, 185, [8] с.

(ОФ.225.932)

Из содерж.: Музыка и чэрци. Каваль Багатыр. Маскаль и смерць. Ведзьмак. Мудры Салимон. Лихая доля. Жаласливая пани. Ганья. Шаптуха. Багатыр.

Сборник А. К. Сержпутовского явился значительным событием в истории белорусской фольклористики, этнографии и языкознания. 16 января 1910 года Сержпутовский представил рукопись на совет этнографического отдела Русского музея. Академики А. А. Шахматов, Ю. Ф. Карский, В. М. Истрин, М. Я. Мар дали высокую оценку работе и единодушно поддержали её скорейшее издание. Весь тираж сборника был раскуплен в течение нескольких дней.

Александр Казимирович Сержпутовский (1864-1940) – белорусский этнограф и фольклорист.

- ◆ Украинские народные сказки = [**Ukrainian Folks Tales**] / [сост. и] пер. Г. Петникова ; [ил. Е. Рачева]. Москва : Гос. изд-во худож. лит., 1955. 518, [2] с.: ил., [21] л. ил.

(У-374 ; Р.1.802.419)

Из содерж.: Солнце, Мороз и Ветер. Злыдни. Про бедного парубка и царевну. Золотоволосая Ялена. Ох. Летучий корабль. Иван-царевич и Железный волк. Иван Иванович. Про Мороз. Чудесные гусли. Сказка про липку и жадную старуху. Волшебная рубашка. Трем-сын-Борис.

2.2. Сказки народов России и Северного Кавказа / Fairy Tales of Russia and the North Caucasus

- ◆ Бурятские народные сказки: волшебные-фантастические = [**Buryat Folk Tales: fairy-fanciful**] / Акад. наук СССР, Сиб. отд., Бурят. фил. ; Бурят. ин-т обществ. наук ; [сост. и предисл.: Е. В. Баранникова, С. С. Бардаханова, В. Ш. Гунгаров ; под общ. ред. Е. В. Баранниковой]. Улан-Удэ : Бурят. кн. изд-во, 1973. 461, [2] с.: ил.

(ОФ.2.112.076)

Из содерж.: Молодой хан и его собака Мус Тайжа. Коварство старшей сестры. Женщина с клювом. Деревянный человек. Волшебные слова. Богатырь и Ангар мангадхай. Девушка Шуурэлдэхэн. Сыновья хана.

- ◆ Сказки донских калмыков = [**Fairy Tales of the Don Kalmucks**] / записал и пер. И. И. Попов ; лит. перераб. Бориса Лунина ; ил. А. Е. Глуховцева. Ростов-на-Дону : Ростиздат, 1938. 78, [6] с.: ил.

(С-519 ; Р.459.236)

Из содерж.: Семьдесят две небылицы. Старик – сам в четверть, борода в три четверти. Богатырь Шарада. Братья-мыши. Злая ворона.

В Ростовском областном государственном архиве в девяти рукописных книгах хранится богатейший материал – калмыцкий фольклор, собранный Иваном Ивановичем Поповым. О самом составителе сообщают лишь скромные авторские пометки: «кандидат права Санкт-Петербургского университета»..., «коннозаводчик Донского частного коннозаводства»..., «собственный зимовник на балке Средняя Аюла».

И. И. Поповым были записаны произведения различных жанров калмыцкого фольклора – сказки, загадки, пословицы, «былевые сказания», одна песнь калмыцкого героического эпоса «Джангар».

- ◆ Сказки и легенды чеченцев = [**Chechen Fairy Tales and Legends**] / собр. и пер., предисл. и примеч. Н. Семёнова. Владикавказ : Тип. Тер. обл. правления, 1882. XXIX, 487, [2] с.: ил.

(С-519 ; Р.197.943)

Из содерж.: Сказка про то, какие на свете жили могучие великаны и богатыри. Сказка про колдуний-великаниш. Сказка про трёх братьев. Сказка про молодца чеченца и богатыря Ногая. Сказка о том, как ханский сын Шейх-Исмаил в погоне за одною обманщицею приобрёл себе трёх жён. Сказка про ханского сына Парсдала и про княжескую дочь Целису.

- ◆ Тумилевич Ф. В. Сказки и предания казаков-некрасовцев = [**Fairy Tales of Nekrasov Cossacks**]. Ростов-на-Дону : Рост. кн. изд-во, 1961. 271, [1] с.: ил.

(Т-943 ; Р.1.449.205)

Из содерж.: Лисушкина свадьба. Парень и царская дочь. Брат и сестра. Царевна-чародейка. Парень русалок смотрел. Мужик учит чёрта. Солдат и боярин.

«Сказки и предания казаков-некрасовцев» – это уникальное собрание фольклора, сложившееся в среде донских казаков (до 70 тыс. чел.), поддержавших в свое время восстание Кондратия Булавина (начало XVIII в.), а после его поражения вынужденных последовательно переселяться на Кубань, а затем за границы России. Возвращение на Родину их потомков происходило с 1917 по 1947 гг.

Фёдор Викторович Тумилевич (при рождении – Фёдор Николаевич Шишканов; 2 мая 1910, Канаевка, Пензенская губерния – 1979, Ростов-на-Дону) – советский фольклорист; член Союза писателей СССР.

2.3. Сказки народов мира / Fairy Tales from Around the World

- ◆ Les mille et une nuit, contes arabes = [Тысяча и одна ночь: арабские сказки = **The Thousand and One Nights, Arab stories translated into French**] / traduits en Francois par Galland. Т. 3. Nouvelle edition. A Lille : Chez. C. F. J. Lefoucq, Libraire, [17--?]. 194, [2] с.: ил.

(Р.619.561)

Одно из первых изданий первой европейской версии сказок «Тысячи и одной ночи».

«Les mille et une nuits, contes arabes traduits en français» были опубликованы в 12 томах между 1704 и 1717 гг. Перевод на французский язык выполнен Антуаном Галланом (1646-1715). Галлан наткнулся на рукопись «Повести о мореплавателе Синдбаде» в Константинополе в 1690-х годах и в 1701 году опубликовал свой французский перевод, успех которого побудил его заняться переводом сирийской рукописи XIV века, содержащей сказки из «Тысячи и одной ночи».

В первые части «Сказок» Галлан включил исключительно переводы с сирийского манускрипта, но позже стал включать и другие произведения, записанные, к примеру, со слов путешественников. Галлан адаптировал свой перевод к вкусу времени, стремился соответствовать литературным канонам той эпохи. Он вырезал многие эротические отрывки вместе со всей поэзией. Однако перевод Галлана был встречен с огромным энтузиазмом, и «Сказки» вскоре были переведены и на многие другие европейские языки.

- ◆ Сказки Китая и Японии = [**Fairy Tales of China and Japan**] / сост. С. Добровольская. Ставрополь : Кн. изд-во, 1989. 511 с.: ил.

(ОФ.2.810.081)

Из содерж.: Сказки Китая: Благородная Ли. Бессмертный огородник. Самоотверженный Ван Гэ. Нефритовая Гуаньинь. Сказки Японии: Девушка с чашей на голове. Момотаро. Жена из журавлиного гнезда. Благодарность лисички. Три сокровища. Женщина-паук. Родник молодости. Удивительная змея. Монах и лиса. Хитроумный служка.

- ◆ Скандинавские сказки = [**Scandinavian Tales**] / худож. В. Иванюк. Москва : Печ. дело ; Диамант, 1994. 345, [6] с.: ил.

(С-524 ; ОФ.2.937.458)

Из содерж.: Король Дракон. Рыцарь Гренхат. Великанья изба, колбасная крыша. Золотой фонарик, золотой козёл и золотая шуба. Подземный принц Хатт. Замухрышка. Чудо-девица. Скесса Краука. Колдун Лофт. Горвёмб.

- ◆ Тысяча и одна ночь : арабские сказки = [The Thousand and One Nights, Arab stories]. Т. 4. Санкт-Петербург : Гутенбергова тип., 1839. 240, [3] с., [1] л. фронт. (ил.).

(Т-979 ; Р.333.036)

Из содерж.: Три яблока. Повесть о горбатом карле. История, рассказанная купцом-христианином.

Издание арабских сказок 1839-го года является четвертым по счету переводом этого величайшего творения арабского литературного мира на русский язык. Перевод был сделан не с арабского, а с французского языка и по мнению некоторых критических изданий того времени (включая журнал «Сын отечества») содержал в себе много «галлицизмов». Однако все отмечали опрятность оформления и неизменную пламенную фантазию создателей восточных сказок. Перевод выполнен с изданий Галлана, Готье, Гагена, Шаля и других.

- ◆ Французские сказки = [French Fairy Tales] : пер. с фр. / [оформ. и ил. худож. Гритчина Е. Н.]. Москва : Бимпа, 1992. 304 с.: ил.

(ОФ.2.910.861)

Из содерж.: Орёл и лиса. Вадуайе. Сказка про кота, петуха и серп. Ропике. Пастух и королевская дочь. Фирозет. Принцесса Маркасса и птица Дредейн. Барбовер Зелёная Борода, или Сказка о принце, который проиграл свою голову. Два горбуна и гномы. Жених-жаба. Как осёл проглотил луну. Сказка о девяти братьях-барашках и их сестре. Наказанная королева. Принцесса Тронколен. Домовые. Морганы на острове Уэссан. Золотая головня.



3. Литературные и авторские сказки / Literary and Author's Fairy Tales

3.1. Сказки русских писателей / Fairy Tales of Russian Writers

- ◆ Аксаков С. Т. Аленький цветочек = [The Scarlet Flower] // Аксаков С. Т. Аленький цветочек. Одоевский В. Ф. Городок в табакерке. Лермонтов М. Ю. Ашик-Кериб : [сб. / худож. А. В. Стариков]. Воронеж : Центрально-чернозем. кн. изд-во, 1985. С. 2-25.

(ОФ. 2.639.006)

- ◆ Вагнер Н. П. Повести, сказки и рассказы Кота-Мурлыки = [Novels, Tales and Stories of Murlyka the Cat]. Т. 4. Санкт-Петербург : Тип. М. Стасюлевича, 1896.

(В-123 ; Р.331.540)

Содерж.: Новый век. При царе Горохе. Два брата. Инегильда. Актриса. Гризли.

Николай Петрович Вагнер (1829-1907) – зоолог и писатель. Окончил Казанский университет, работал в Казани и Санкт-Петербурге профессором зоологии. В его работе «Самопроизвольное размножение гусениц у насекомых» (Казань, 1862) впервые в науке был установлен факт педогенеза. В 1869 г. за свои труды Вагнер получил от парижской академии авторитетную премию Бордена. В 1876-78 годах он издавал журнал «Свет», в котором поместил ряд собственных научно-популярных очерков.

Беллетристические произведения Вагнера печатались в различных русских журналах. Наибольший успех имели «Сказки Кота-Мурлыки». Они были проникнуты стремлением направить ум и чувство маленького читателя к подвигу и добру.

- ◆ Екатерина II. Сказка о Горобогатыре Косометовиче и Опера комическая, из слов сказки составленная = [The Tale of Gorebogatyр Kosometovich and the Comic Opera, Composed of the Words of the Tale]. Санкт-Петербург : Тип. Горн. училища, 1789. 72, [2] с.

(Р.338.132)

Работу над оперой Екатерина II начала в сентябре 1788 года и завершила к концу года. Весь процесс создания произведения был описан секретарём императрицы А. В. Храповицким. По его воспоминаниям, императрица задумала написать оперу по сказке о фуфлыге: «Отыскать сказку о фуфлыге-богатыре, чтоб прибавя к ней l'histoire du temps, сделать оперу». Это было второе обращение императрицы к сказочному сюжету о богатырях (первое – опера «Новгородский богатырь

Боеславович», 1786 год). В распоряжении Екатерины были сборники французских и русских сказок, сюжеты из которых она использовала в своих произведениях.

Опера впервые была поставлена в Эрмитажном театре в 1789 году.

- ◆ Ершов П. П. Конёк-горбунок = [The Little Humpbacked Horse] / рис. В. Милашевского. Москва : Гос. изд-во худож. лит., 1958. 114, [6] с.: ил.

(Е-897 ; Р.1.197.955)

- ◆ Ершов П. П. Конёк-горбунок = [The Little Humpbacked Horse] / худож. М. Карпенко. Москва : Худож. лит., 1975. 123, [4] с.: ил. ; 7,4x5,6 см.

(Е-897 ; Р.2.226.190)

- ◆ Жуковский В. А. Стихотворения В. Жуковского = [The Poems of V. A. Zhukovsky]. Т. 5 : Повести. Изд. 4-е, испр. и умнож. Санкт-Петербург : Тип. Экспедиции заготовления гос. бумаг, 1835. 249, [2] с.

(Ж-919 ; Р.211.332)

Из содерж.: Война мышей и лягушек. Сказка о Царе Берендее, о сыне его Иване Царевиче, о хитростях Кощея Бессмертного и о премудрости Марьи Царевны, Кошечей дочери. Сказка о спящей Царевне.

Прижизненное издание.

Василий Андреевич Жуковский (1783-1852) – один из родоначальников русской авторской сказки. Интересно, что, сочиняя в 1831 сказки о Спящей царевне и Царе Берендее, он вступил в творческое соревнование с А. С. Пушкиным, разрабатывавшим сходные сюжеты.

- ◆ Жуковский В. А. Избранные сочинения В. А. Жуковского в одном томе = [The Selected Works of V. A. Zhukovsky in one volume] : с прил. портр. авт. и др. лиц, а также собств. рис. Жуковского и соврем. ему / под ред. А. Д. Алферова ; ориг. ил. исп. К. В. Лебедевым. Москва : Изд. Т-ва И. Д. Сытина, 1902. XVI, 428, [4]с. включ. обл.: ил., [1] л. фронт. (портр.).

(Ж-919 ; Р.211.335)

Из содерж.: Сказка о царе Берендее. Спящая царевна. Война мышей и лягушек. Кот в сапогах. Сказка о Иване царевиче и сером волке.

- ◆ [Кронидов Н.] Принцесса Лера = [**Princess Lera**] / [ил. Н. Калмакова]. [Санкт-Петербург] : Лит. Ф. Д. Бороздина, [1911]. 40 с.: ил.

(П-888 ; Р. 63.355)

Редкое малотиражное издание. Сказка Николая Кронидова «Принцесса Лера» была издана единожды в подарочном варианте. Иллюстрации Николая Константиновича Калмакова (1873-1955) выполнены в технике хромолитографии. Современные исследователи считают, что автором сказки также является Калмаков, а Кронидов – всего лишь псевдоним.

Живописец, скульптор, художник театра и книжный график Н. Калмаков был представителем второго поколения русских модернистов. Книга иллюстрирована художником как целостный организм, в традициях мирискусников. Индивидуальность Калмакова проявилась в интересе к скандинавским мотивам, использованным в оформлении книги.

Сюжет сказки чем-то напоминает всем известную «Принцессу на горошине». Отец славного князя Милона решает женить своего сына, но ни одна из девушек не подходит строптивому красавцу: он ищет ту самую, единственную княжну, которую когда-то видел во сне.

- ◆ Луначарский А. В. Василиса Премудрая = [**Vasilisa the Wise**] : драматическая сказка. Петербург : Гос. изд-во, 1920. 112 с.

(Л-837 ; Р.58.515)

Прижизненное издание.

Анатолий Васильевич Луначарский (1875-1933) – русский революционер, советский государственный деятель, писатель, переводчик, публицист, критик, искусствовед. С октября 1917 года по сентябрь 1929 года – первый нарком просвещения РСФСР.

- ◆ Мамин-Сибиряк Д. Н. Алёнушкины сказки = [**Fairy Tales from Alyonushka**] / худож. П. Багин. Свердловск : Средне-Урал. кн. изд-во, 1977. 62, [2] с.: ил. ; 9х7,2 см.

(М-248 ; Р.2.307.429)

- ◆ [Одоевский В. Ф.]. Пёстрые сказки с красным словцом, собранные Иринею Модестовичем Гомозейкою, магистром философии и членом разных учёных обществ, изданные В. Безгласным. Факс. воспр. изд. 1833 г. = [**Various Fairy Tales with Witty Remarks, collected by Iriney Modestovich Gomozeiko, Master of Philosophy and Member of various scientific societies, edited by**

V. Bezglasny. **A facsimile of the Issue if 1833**. Москва : Книга, 1991. XIV, 156, [6] с. : ил.

(О-344 ; Р.2.903.603)

Из содерж.: Реторта. Жизнь и похождения одного из здешних обывателей в стеклянной банке. Игоша. Просто сказка. Деревянный гость, или Сказка об очнувшейся кукле и Господине Кивакель.

- ◆ Пермяк Е. Дедушкина копилка = [**Grandfather's Moneybox**] / [рис.: А. Семенцова-Огиевского, З. Воронцовой]. Пермь : Перм. кн. изд-во, 1977. 251, [5] с. : ил. ; 10x8,4 см.

(П-418 ; Р.2.307.422)

Из содерж.: Пропавшие нитки. Хитрый коврик. Волшебные краски. Семьсот семьдесят семь мастеров. Чугун и Сталь. Ежиха-форсиха. Болтливая молния. Сказка о большом колоколе. Семь королей и одна королева. Пастух и Скрипка. Некрасивая Ёлка.

- ◆ Репнин С. Сказка о любви прекрасной королевы и верного принца = [**The Tale of Love Between a Beautiful Queen and a Faithful Prince**] / ил. Егора Нарбута. Петроград : Башня, 1916. 62, [2] с.: ил., [5] л. ил.

(Р-572 ; Р.709.624)

Книга в издательской иллюстрированной обложке в две краски. Книга была отпечатана на бумаге ручной отливки, обложка – на бумаге с водяными знаками. Филиграни «MIRKOW». Рисунки выполнены в технике цинкографии.

Георгий Иванович Нарбут (1886-1920) – известный график. Прославившись как один из реформаторов книги для детей, Нарбут не менее успешно иллюстрировал и оформлял книги для взрослых. Вместе с Сергеем Чехониным и Дмитрием Митрохиным он определял высокий уровень русской книжной графики предреволюционных лет, несомненно, первенствовал во всех темах, связанных со стариной, и в частности с геральдикой, мотивы которой он разрабатывал с особенной любовью.

- ◆ Толстой А. Приключения Буратино, или Золотой ключик = [**The Little Gold Key or the Adventures of Burattino**] / [предисл.: Людмила Толстая]. Москва : Искусство, 1956. 23, [1] с. включ. обл.: ил.

(Т-662 ; Р.1.809.466)

«Золотой ключик, или Приключения Буратино» – повесть-сказка советского писателя Алексея Толстого, представляющая собой литературную обработку сказки Карло Коллоди «Приключения Пиноккио. История деревянной куклы». А. Н. Толстой посвятил книгу своей будущей жене Людмиле Ильиничне Крестинской.

В 1953 году по книге был выпущен диафильм (работа над которым была начата ещё до войны), а в 1956 году издательство «Искусство» выпустило диафильм в виде книги. Художник – Леонид Викторович Владимирский (1920-2015).

- ◆ Собрание образцовых русских сочинений и переводов в стихах = [Collection of Model Russian Writings and Translations in Verse]. Ч. 3 / Изд. О-вом. любителей отечеств. словесности. Изд. 2-е, испр. и умнож. и содержащее Историю словесности древних и новых народов, правила словесности вообще и каждого рода красноречия и поэзии в особенности. Санкт-Петербург : Тип. Ивана Глазунова, 1822. [7], CCXLIII-CCCV, 314 с., 1 портр.

(Р.716.721)

Из содерж.: Сказки: Илья Муромец / Карамзин. Воздушные башни / Дмитриев. Телема и Макар / Востоков. Амур, лишённый зрения. Альнаскар / П. Сумароков. Причудница / Дмитриев. Овсяной кисель / Жуковский.

Серию «Собраний образцовых сочинений» начал поэт В. А. Жуковский, издавший в 1810-1811 годах пять частей «Собрания русских стихотворений». К ним прилагалась часть шестая, изданная в 1815 г. Д. А. Кавелиным. В 1821-1826 сборники переиздавались с некоторыми изменениями названия.

В сборниках перепечатывались лучшие по мнению издателей переводы и оригинальные произведения русских писателей и поэтов. Материал располагался по жанрам. В переиздание сборников 1821-1824 годов были включены «История поэзии» профессора Срезневского и «Опыт краткой риторики» М. Т. Каченовского. Последние книги 1824-1826 годов содержат больше оригинальных повестей и переводов.



3.2. Сказки А. С. Пушкина / A. S. Pushkin's Fairy Tales

Комплект из пяти сказок издательства ACADEMIA:

В 1937 году издательство ACADEMIA выпустило комплект из пяти сказок А. С. Пушкина, проиллюстрированных мастерами Палеха. Оформленные в едином стиле (издательский ледериновый переплёт с золотым тиснением на верхней крышке, художественно оформленные форзацы), книги были помещены в парчовый футляр. Тираж издания составил 20 300 экземпляров.

- ◆ Пушкин А. С. Сказка о золотом петушке = [**The Tale of the Golden Cockerel**] / рис. И. П. Вакурова (Палех) ; [подгот. текста М. К. Азадовского]. Москва ; Ленинград : ACADEMIA, 1937. 16, [4] с.: ил., [1] л. фронт. (ил.).

(П-973 ; P.75.399)

Сказка напечатана по изданию «Стихотворения Александра Пушкина» (ч. IV. СПб., 1835), но с восстановлением по беловому автографу (1834 г.) цензурных пропусков и с восстановлением первоначального текста стихов, смягченных из цензурных же соображений.

Художник – Иван Петрович Вакуров (1885-1968), иконописец, реставратор, один из основоположников школы искусства палехской миниатюры, заслуженный деятель искусств РСФСР, народный художник РСФСР.

- ◆ Пушкин А. С. Сказка о мёртвой царевне и о семи богатырях = [**The Tale of the Dead Princess and the Seven Champions**] / рис. И. М. Баканова (Палех) ; [подгот. текста М. К. Азадовского]. Москва ; Ленинград : ACADEMIA, 1937. 33, [3] с.: ил., [1] л. фронт. (ил.).

(П-973 ; P.8.074)

Сказка напечатана по изданию «Стихотворения Александра Пушкина» (ч. IV. СПб., 1835).

Художник – Иван Михайлович Баканов (1870-1936), иконописец, художник-миниатюрист, реставратор, заслуженный деятель искусств РСФСР, член Союза художников РСФСР.

- ◆ Пушкин А. С. Сказка о попе и о работнике его Балде = [**The Tale of the Pop and of His Work-Man Balda**] / рис. Д. Н. Буторина (Палех) ; [подгот. текста

М. К. Азадовского]. Москва ; Ленинград : ACADEMIA, 1937.12, [7]с.: ил., [1] л. фронт. (ил.).

(П-973 ; Р.75.398)

Сказка напечатана по автографу, хранящемуся в Рукописном отделении Всесоюзной библиотеки имени Ленина (ныне – Российская государственная библиотека).

Художник – Дмитрий Николаевич Буторин (1891-1960), один из корифеев искусства палехской лаковой миниатюры, иконописец, иллюстратор, художник-монументалист, член Союза художников РСФСР, заслуженный деятель искусств РСФСР.

- ◆ Пушкин А. С. Сказка о рыбаке и рыбке = [The Fisherman and the Goldfish] / рис. И. И. Зубкова (Палех) ; [подгот. текста М. К. Азадовского]. Москва ; Ленинград : ACADEMIA, 1937. 18, [2] с.: ил., [1] л. фронт. (ил.).

(П-973 ; Р.8.823)

Сказка напечатана по изданию «Стихотворения Александра Пушкина» (ч. IV. СПб., 1835).

Художник – Иван Иванович Зубков (1883-1938), живописец-миниатюрист, мастер монументально-декоративной живописи, график.

- ◆ Пушкин А. С. Сказка о царе Салтане, о сыне его славном и могучем богатыре князе Гвидоне Салтановиче и о прекрасной царевне Лебеди = [The Tale of Tsar Saltan, of his Son the Renowned and Mighty Bogatyr Prince Gvidon Saltanovich and of the Beautiful Princess-Swan] / рис. И. И. Голикова (Палех) ; [подгот. текста М. К. Азадовского]. Москва ; Ленинград : ACADEMIA, 1937. 48, [4] с.: ил., [1] л. фронт. (ил.), [4] л. ил.

(П-973 ; Р.8.143)

Сказка напечатана по изданию «Стихотворения Александра Пушкина» (ч. III. СПб., 1832).

Художник – Иван Иванович Голиков (1886-1937), миниатюрист, заслуженный деятель искусств РСФСР, инициатор и учредитель Артели древней живописи Палеха.

Другие издания сказок:

- ◆ Пушкин А. С. Сказка о золотом петушке = [The Tale of the Golden Cockerel] / рис. П. Багин. Москва : Совет. Россия, 1975. 44, [4] с.: ил., портр. ; 12x8,9 см.

(П-973 ; Р.2.242.060)

- ◆ Пушкин А. С. Сказка о царе Салтане, о сыне его славном и могучем богатыре князе Гвидоне Салтановиче и о прекрасной царевне Лебеди = [The Tale of

Tsar Saltan, of his Son the Renowned and Mighty Bogatyr Prince Gvidon Saltanovich and of the Beautiful Princess-Swan / [худож.: И. А. Вахитов, А. А. Орешков]. Омск : Омское кн. изд-во, 1989. 91, [5] с.: ил. ; 10,5x9,5 см.

(П-973 ; Р.2.850.547)

- ◆ Пушкин А. С. Сказка о рыбаке и рыбке = **Lepetit poissond'or = The Fisherman and the Goldfish** / [худож. Л. Фомичёв]. Москва : Малыш, 1969. 86, [8] с.: ил. ; 11,3x10,2 см, в футл.

(П-973 ; Р.1.919.700)

- ◆ Пушкин А. С. Сказки = **[The Fairy Tales]** / ил. А. Кокорина. Москва : Худож. лит., 1976. 70, [2] с.: ил. ; 7,4x5,7 см.

(П-973 ; Р.2.245.107)

Содерж.: Сказка о попе и работнике его Балде. Сказка о рыбаке и рыбке. Сказка о мёртвой царевне и о семи богатырях. Сказка о золотом петушке.

3.3. Сказки зарубежных писателей / **Fairy Tales of Foreign Writers**

- ◆ Ney P. Märchen und Erzählung en moderner deutscher Schriftsteller = **[Сказки и рассказы современных немецких писателей = Fairy tales and Sstories by Modern German Writers]** : Schulausgabe für die mittleren Klassen. 4. Auflage. Киев [и др.] : у Л. Иданковскаго, 1909 (Doprnt : Н. Laatmanns Buch- und Steindruckerei). 187 с. : ил. (Deutsche Autoren ; Bd. 8)

(ОФ.3.272.993)

- ◆ Андерсен Г. Х. Собрание сочинений Андерсена = **[The Collected Works of Andersen]** : в 4 т. / пер. с дат.: А. и П. Ганзен ; [предисл. П. Ганзен]. Санкт-Петербург : Типо-литогр., нотопеч. и переплетная С. М. Николаева, 1894-1895.

- Т. 1 : Полное собрание сказок, рассказов и повестей = **[The Complete Collection of Fairy Tales, Short Stories and Novels]**. Ч. 1. 1894. 513, [7] с.: ил.

(А-561 ; Р.342.229)

Из содерж.: Огниво. Русалочка. Стойкий оловянный солдатик. Дикая лебедь. Бронзовый кабан. Оле-Закрой-Глазки. Соловей. Снежная королева. Красные башмаки. Девочка со спичками. Прекраснейшая роза мира. Домовой мелочного торговца. Последняя жемчужина. Иб и Христиночка. Бутылочное горлышко. Суп из колбасной палочки.

- Т. 2 : Полное собрание сказок, рассказов и повестей = [The Complete Collection of Fairy Tales, Short Stories and Novels]. Ч. 2. 1894. 521, [7] с.: ил.

(А-561 ; Р.342.230)

Из содерж.: Дочь болотного царя. Обрывок жемчужной нити. Двенадцать пассажиров. Снегур. Дева льдов. Улитка и розовый куст. Золотой мальчик. Чайник. Домовой и хозяйка. Дриада. Рассказы солнечного луча. Блоха и профессор. Тётушка Зубная боль.

Впервые изданное на русском языке и наиболее полное собрание произведений великого датского сказочника. Переводчики – знаменитые Анна и Пётр Ганзен. Хронологический порядок расположения произведений дает возможность проследить развитие таланта писателя. А авторские примечания подробно рассказывают об истории создания каждой сказки.

Особую ценность и интерес настоящему изданию придает тот факт, что переводы многих сказок и историй в этом издании заметно отличаются от более поздних вариантов. Например, классические «Гадкий утенок» и «Дюймовочка» в этом издании называются «Безобразный утенок» и «Лизок с вершок».

- ◆ Андерсен Г. Х. Сказки Андерсена = [Andersen's Fairy Tales] / в пер. с подлинника А. и П. Ганзен ; ил. Ганса Тегнера (42 отд. грав. и 189 рис. в тексте). Санкт-Петербург : Изд. А. Ф. Девриена, ценз. 1899. II, 421, [7] с.: ил.

(А-561 ; Р.65.735)

Из содерж.: Соловей. Калоши счастья. Дикае лебеди. Новый наряд короля. Морская царевна. Принцесса на горошине. Огниво. Стойкий оловянный солдатик. Безобразный утёнок. Пастушка и трубочист. Оле-Закрой Глазки. Свинопас. Снежная королева : сказка в семи рассказах. Ветер рассказывает о Вальдемаре До и его дочерях. Сундук-самолёт. Девочка со спичками. Всеми своё место.

Книга иллюстрирована датским художником Гансом Тегнером (1853-1932). Первым значительным его трудом были иллюстрации к 3-томному юбилейному изданию комедии «датского Мольера» Людвиг Хольберга, появившемуся в свет в 1882 году (за этот труд Тегнер получил в награду от датского правительства - золотую медаль «Pouf le Mérite»; затем на Парижской всемирной выставке 1889 г. был удостоен также золотой медали, а в 1897 году получил и звание профессора Датской академии художеств). В 1890 году Эрнст Бойесен (которым было предпринято издание комедии Хольберга), приступил к изданию сказок Андерсена с новыми иллюстрациями Тегнера одновременно на пяти языках в том числе и на русском (изд. А. Ф. Девриена в 4-ю долю листа, с 42 большими гравюрами и 189 рисунками в тексте; перевод Анны и Петра Ганзен).

Книга в издательском составном переплете с золотым и цветным тиснением, тройной крашенный обрез, муаровые форзацы.

- ◆ Гофман Ф. О трёх принцах = [**About Three Princes: the tale**]: [сказка]. Киев : Изд. Ф. А. Иогансона, 1894. 192, [2] с. ; 7,3x5,7 см. (Б-ка «Крошка»).

(Р.746.608 аллиг. 2)

- ◆ Гофман Э. Т. А. Серапионовы братья = [**The Serapion Brethren: collection of novels and tales**]: собрание повестей и сказок. Ч. 6 / пер. с нем. И. Бессомыкина. Москва : Тип. Н. Степанова, 1836. 297, [2] с.

(Г-784 ; Р.333.775)

Из содерж.: Девуца Скюдери. Счастье игроков. О странном знатоке музыки.

«Серапионовы братья» (*Die Serapionsbrüder*) – сборник рассказов и сказок Э. Т. А. Гофмана, издававшийся в Берлине с 1819 по 1821 годы. Самый крупный по объёму памятник немецкой новеллистики эпохи романтизма.

- ◆ Гофман Э. Т. А. Фантастические повести и сказки Гофмана = [**Hoffman's Fantastic Novels and Tales**]. Т. 1 / в пер. А. Л. Соколовского. Санкт-Петербург : Изд. А. С. Суворина, [1902]. VI, 313, [2] с. (Дешёвая б-ка ; № 354).

(Г-874 ; ОФ.333.377)

Содерж.: Кремонская скрипка. Фермата. Эпизод из жизни трёх друзей. Артусова зала. Фалунские рудники. Щелкун и мышиный царь.

- ◆ Гримм Я., Гримм В. Сказки = [**Grimms' Fairy Tales**] : Эленбергская рукопись 1810 с комментариями / пер. Александра Науменко. Москва : Книга, 1988. 444, [4] с.: ил., портр., факс.

(Г-869 ; Р.2.792.561)

Из содерж.: О короле, портном, великанах, единороге и дикой свинье. Бедная девушка. Двенадцать братьев и сестрица. Мальчик с пальчик. Король Дроздобород. Старая ведьма. Принцесса Мышиная шкурка. Белоснежка : несчастное дитя. Русалка : о короле английском. Золушка. Господин Корбес.

- ◆ Крейцвальд Ф. Р. Почему Таллин никогда не будет построен = [**Why Tallinn will never be built: a fairy tale**] : сказка. Вааранди Д. Старец из Юлемисте и юный градостроитель : поэма = [**The Elder from Ülemiste and the Young**

Urban Planner: Poem] / [пер. с эст. Леон Тоом ; оформ.: Виве Толли]. Таллин : Ээстираамат, 1975. 36, [3] с.: ил.

(К-846 ; Р.2.198.538)

Фридрих Рейнгольд Крейцвальд (1803-1882) – эстонский поэт, писатель, фольклорист, просветитель, врач и общественный деятель, зачинатель эстонской литературы. Крейцвальду принадлежит исключительная роль в утверждении единого эстонского литературного языка (до него эстонские книги печатались либо на таллинском, либо на тартуском наречии, а эстонские тексты втискивались в рамки немецкого правописания). Ещё будучи студентом, Крейцвальд собирал и записывал народные сказания и песни, а в 1840-х появился целый ряд его статей об эстонских древностях, мифологии, народных преданиях, сказках и песнях. Эти статьи принесли Крейцвальду славу глубокого знатока эстонской народной словесности. Им собраны, обработаны и изданы старинные эстонские сказки.

Легенда о Таллине была пересказана Крейцвальдом в 1866 году в его «Старинных эстонских народных сказках».

В 1975 году легенда вышла отдельным изданием вместе с поэмой эстонской поэтессы Деборы Вааранди (1916-2007) «Старец из Юлемисте и юный градостроитель» (воплотившей тему послевоенного восстановления Таллина). Книга проиллюстрирована художницей Виве Толли (1928-2020). Тираж 425 экземпляров.

3.4. Детские книги издательства И. Н. Кнебель : факсимильное воспроизведение двенадцати книг, выпущенных издательством в 1909-1914 годах. Сказки / Children's books of The I. N. Knebel Publishing House: a facsimile of 12 books, published in 1909-1914. Fairy Tales

«Подарочная серия» книг издавалась Иосифом Николаевичем Кнебелем в 1906-1918 годах и предназначалась для детей младшего возраста. В серию вошло около 5-10 тонких, 12-ти страничных книжек-тетрадок; каждая выпускалась тиражом 5 000 экземпляров. Стоимость каждой книжки составляла 50 копеек. Большинство книжек выдержало несколько изданий.

«Подарочная серия» Кнебеля утвердила новый тип русской детской книги, где красочные иллюстрации и декоративные оформительские элементы преобладают над текстом небольшого по форме литературного произведения.

- ◆ Андерсен Г. Х. Соловей = [**The Nightingale**]: сказка Андерсена / рис. Егора Нарбут. Факс. воспр. изд. 1912 г. Москва : Книга, 1989. [12] с.: ил.

(Р.2.841.197 ; Р.2.846.810)

- ◆ Гауф В. Жизнь Альмансора = [**Life of Almansor**] / рис. Д. Митрохина. Факс. воспр. изд. 1913 г. Москва : Книга, 1989. [12] с.: ил.

(Р.2.841.198 ; Р.2.846.807)

- ◆ Гауф В. Корабль-призрак : сказка = [**The Ghost Ship**] / рис. Дмитрия Митрохина. Факс. воспр. изд. 1913 г. Москва : Книга, 1989. [12] с.: ил.
(P.2.841.198 ; P.2.846.817)

- ◆ Гауф В. Маленький Мук = [**Story of Little Mook**] / рис. Дмитрия Митрохина. Факс. воспр. изд. 1913 г. Москва : Книга, 1989. [12] с.: ил.
(P.2.841.202 ; P.2.846.804)

- ◆ Густафсон Р. Баржа = [**The Barge**] : сказка / рис. Д. Митрохина. Факс. воспр. изд. 1913 г. Москва : Книга, 1989. [12] с.: ил.
(P.2.841.194 ; P.2.846.806)

- ◆ Деревянный орёл = [**The Wooden Eagle**]: [сказка] / рис. Г. Нарбут. Факс. воспр. изд. 1909 г. Москва : Книга, 1989. [12] с.: ил.
(P.2.841.196 ; P.2.846.801)

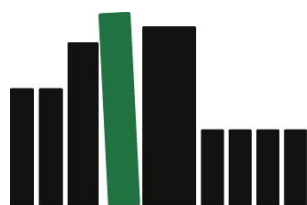
- ◆ Жуковский В. Как мыши кота хоронили = [**How the Mice Buried the Cat**] / рис. Г. Нарбут. Факс. воспр. изд. 1910 г. Москва : Книга, 1989. [12] с.: ил.
(P.2.841.199 ; P.2.846.809)

- ◆ Сказка о разноцветных рыбах = [**A Tale about Colorful Fishes**] / рис. Н. Ульянова. Факс. воспр. изд. 1914 г. Москва : Книга, 1989. [12] с.: ил.
(P.2.841.195 ; P.2.846.800)

- ◆ Теремок. Мизгирь = [**Teremok. Misgir : fairy tales**]: сказки / рис. Г. Нарбут. Факс. воспр. изд. 1910 г. Москва : Книга, 1989. [12] с.: ил.
(P.2.841.193 ; P.2.846.805)

Составитель: Кравченко Е. Е.
Редактор: Первунина Н. В.
Перевод: Романовская Н. В.
Худож. редактор: Кравченко Е. Е.
Библиогр. редакция: Есина Т. Х.
Ответств. за выпуск: Романовская Е. Д.

344006, г. Ростов-на-Дону,
Ул. Пушкинская, 175а
Центр по работе с книжными памятниками
Ростовской области (ЦРКП РО) ДГПБ
тел.: 266-58-28
e-mail: redfond@dspl.ru
<http://kpro.dspl.ru>.
https://vk.com/book_monuments_ro



Донская
Государственная
Публичная
БИБЛИОТЕКА